



## Приглашение на тринадцатую сессию Комиссии по фитосанитарным мерам

Рим, Италия, 16–20 апреля 2018 года

Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций имеет честь сослаться на Международную конвенцию по карантину и защите растений (МККЗР) и пригласить принять участие в работе тринадцатой сессии Комиссии по фитосанитарным мерам. Сессия состоится в штаб-квартире ФАО в Риме, Италия, 16-20 апреля 2018 года.

Данная сессия созывается на основании положений статьи XI Международной конвенции по карантину и защите растений (1997 год) и открыта для участия всех Договаривающихся Сторон Конвенции.

Рабочими языками сессии будут английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский.

Предварительная повестка дня прилагается; остальные рабочие документы будут размещены на Международном фитосанитарном портале (МФП): <https://www.ippc.int/>

Генеральный директор был бы признателен за представление в кратчайшие сроки информации об наблюдателях, которые примут участие в работе тринадцатой сессии. Процедуру электронной регистрации можно пройти на защищенном паролем веб-сайте постоянных представителей при ФАО: <http://www.fao.org/members-gateway/home/en/>. Там же можно загрузить инструкцию по прохождению процедуры электронной регистрации. При регистрации необходимо представить недавно сделанную цифровую фотографию паспортного формата.

Документы, подтверждающие полномочия членов, а также Ф.И.О. их заместителей и советников необходимо направить по следующему адресу:

*Secretariat of the IPPC  
Plant Production and Protection Division (AGPM)  
Food and Agriculture Organization of the United Nations  
Viale delle Terme di Caracalla  
00153 Rome, Italy  
Тел.: (+39 06) 5705 4812  
эл. почта: [IPPC@fao.org](mailto:IPPC@fao.org)*

Настоящее приглашение рассылается по адресам приглашаемых членов ФАО, являющихся Договаривающимися Сторонами Международной конвенции по карантину и защите растений, в соответствии с предписанными официальными каналами связи ФАО, следующим образом:

### **Соответственно, ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ ИЛИ ДЛЯ СВЕДЕНИЯ:**

- основные адресаты (министры иностранных дел или сельского хозяйства или иные адресаты по выбору правительства);
- постоянные представители при ФАО или посольства.

Полномочия членов и ассоциированных членов Организации считаются действительными, если они:

- i. заверены подписью или подписаны от имени: главы государства, главы правительства, министра иностранных дел или главы иного соответствующего министерства;  
также в качестве действительных документов о полномочиях принимаются:
- ii. письма за подписью посла, главы представительства или поверенного в делах, с указанием того, что они "действуют по поручению правительства";
- iii. поручения, в которых содержится конкретное упоминание тринадцатой сессии КФМ, если они подписаны соответствующим министром;
- iv. вербальные ноты; и
- v. отсканированные копии оригинала документа о полномочиях.

... Образец документа о полномочиях прилагается для сведения. В случае представления копии документа о полномочиях, при регистрации необходимо будет предъявить оригинал такого документа.

Перед поездкой участникам следует обратиться в уполномоченное итальянское консульство и узнать, требуется ли в их случае виза для поездки в Италию. Просим принять к сведению, что за визой можно обратиться в стране происхождения (страна, гражданином которой является участник) или в стране проживания (страна, в которой участник проживает в момент подачи заявления на визу). Участники, проживающие в странах, где консульство Италии отсутствует, могут подать заявление в соответствующее итальянское консульство в соседней стране или в любое другое консульство, расположенное на территории государства, входящего в Шенгенскую зону или в Европейский союз. Участникам предлагается направлять заявление на получение визы в итальянское консульство за месяц до приезда в Италию. Участники обязаны подать свое заявление на визу лично, записаться на прием и представить все необходимые документы итальянскому консульству. Если участнику не требуется виза для въезда в Италию, он обязан удостовериться в том, что срок действия его паспорта составляет не менее трех месяцев с момента предполагаемой даты выезда из Шенгенской зоны. В таком случае при пересечении границы Италии пограничные органы имеют право запросить у участников документы, объясняющие цель визита в Италию и его длительность. Участникам, прибывающим непрямым рейсом в Рим, следует выяснить, необходима ли им транзитная виза для пребывания в транзитной зоне международных аэропортов.